AUSTIN

Vraie de nature et de cœur

Mot de la mairesse

Chers concitoyens,

C'est avec une immense fierté que j'ai reçu, au nom de la municipalité, un Prix des collectivités durables 2016 décerné par la Fédération canadienne des municipalités, au cours d'une cérémonie officielle dans le cadre de la Conférence sur les collectivités durables de la FCM à Ottawa, le 10 février dernier. Le prix dans la catégorie « Quartiers durables » nous récompense pour notre plan d'action qui vise l'aménagement durable du territoire.

La révision de notre plan d'urbanisme et des règlements qui en découlent est au cœur du plan d'action. Nous y travaillons avec ardeur depuis des semaines. Nous serons en mesure de vous présenter les résultats dans les semaines qui viennent. La municipalité recevra les artistes David Goudreault et Raôul Duguay pour un spectacle offert gratuitement dans le cadre de la nouvelle programmation hors saison, *Les Correspondances sortent d'Eastman*, des Correspondances d'Eastman. Rendez-vous à la salle communautaire, le 20 mai à 18 h.

J'ai le plaisir et l'honneur de vous annoncer que la municipalité organise sa toute première collecte de sang en collaboration avec Héma-Québec, le jeudi 26 mai. Nous avons un objectif de 60 donneurs. Je vous invite tous à donner une heure de votre temps à cette cause. Donnez du sang. Donnez la vie.

Comme vous le voyez, le printemps s'annonce riche en actions. Pour vous assurer de ne rien manquer, lisez régulièrement notre infolettre *Actualités Austin!*

Lisette Maillé
mairesse

Pour être Austinois à tout âge

Depuis septembre 2014, le comité de pilotage de la politique de la famille et des aînés travaille à l'élaboration du portrait démographique de la municipalité et à l'identification des besoins de nos citoyens. À la suite d'un sondage réalisé l'été dernier, auquel plus de 200 personnes ont répondu, nous serons en mesure de vous livrer les premiers constats au cours du mois d'avril.

Le **samedi 28 mai, de 9 h à 14 h**, le comité tiendra une séance de discussion avec tous les citoyens intéressés afin de valider les pistes d'action qui nous permettront de répondre aux besoins exprimés. Nous comptons sur votre présence!

Une politique de la famille et des aînés se définit par une participation soutenue des citoyens. Nous souhaitons adopter d'ici la fin de l'année, une politique qui nous rassemble et nous ressemble.

1er trimestre 2016

Sommaire

Vie culturelle **2**

Vision stratégique **3**

Enviro info **4, 5, 6**

Vie communautaire **7, 8**

Sécurité incendie **9**

Échos administratifs **10**

English Content (see reverse)

Une balade en couleurs

La très belle exposition de l'aquarelliste Denise Breton, *L'humeur du temps… une balade en couleurs*, est présentée dans la salle communautaire jusqu'au 15 avril. À compter du mois de mai suivra l'exposition Explorations II du Regroupement des artistes d'Austin.

David Goudreault et Raôul Duguay en spectacle

20 mai 2016, 18 h, Salle communautaire

Sous le thème de Langues parlantes, la soirée mettra en valeur les textes de deux grands poètes aux générations éloignées.

David Goudreault, romancier, slameur et premier québécois à remporter la Coupe du Monde de Poésie, présentera un spectacle éclaté où se mêleront profondeur et humour. Amoureux de la langue française, il partagera son amour des mots en présentant ses compositions ainsi que les poèmes ayant marqué son parcours.

Raôul Duguay, coup de cœur de l'Estrie-Montérégie 2014, l'illustre auteur, compositeur et chanteur de *La Bittt à Tibi,* accompagné au piano par Alain Sauvageau, interprétera quelques-uns de ses plus grands classiques entremêlés des chansons de son dernier disque *J'ai soif*, de même que des poèmes inédits qui feront flotter vos molécules de plaisir.

Férus de poésie ou néophytes, cette soirée saura vous faire vibrer, rire et réfléchir.

Austin Livres-service

Saviez-vous que vous avez accès au Wi-Fi gratuitement à la bibliothèque Austin Livres-service? Les rayons sont aussi très bien garnis, comme le montre cette photo de la partie de la section anglaise de la bibliothèque, dans la salle des loisirs.

Soirées passion

Saisissez ces occasions de rencontrer d'autres passionnés et de développer des affinités!

Salle communautaire de l'hôtel de ville à 19 h
Collaboration : Louise Blain

15 avril Passion histoire

M. Serge Wagner offrira une conférence qui portera sur la famille Place et le hameau de Millington. Il relatera l'essor économique et social de la collectivité à la fin du XIX^{e} siècle sous l'impulsion d'Aylmer Place, dont il nous fera découvrir la vie et la générosité légendaire. Enfin, il nous entretiendra sur le déclin de la collectivité et la disparition tragique de plusieurs de ses membres.

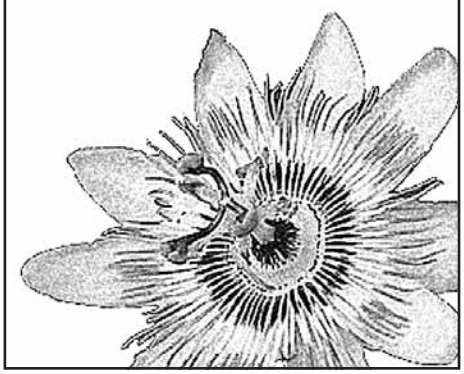
13 mai Passion chant chorale

La chorale Les voix du large d'Austin se produira sous la direction de M^{me} Marie-Ange Gagné. Elle chantera un répertoire très varié, allant des chansonniers québécois à quelques groupes populaires anglais des années 70 et plus.

Vous serez aussi invités à chanter en karaoké, au son des beaux airs connus!

Cette soirée cabaret (vous apportez vos boissons et vos grignotines) se veut sous le signe du plaisir et de l'harmonie.

Nous sommes toujours à la recherche de personnes qui souhaitent proposer un thème et partager leur passion en toute convivialité. Appelez :
Louise Blain au 819 847-4193.



Prix des collectivités durables

La mairesse, Lisette Maillé, reçoit le prix des mains de Ben Henderson, président du Conseil du FMV et conseiller, Ville d'Edmonton, en compagnie de Sylvie Goneau, troisième vice-présidente de la FCM et conseillère, Ville de Gatineau, et de Brock Carlton, chef de la direction de la FCM

Le prix dans la catégorie « Quartiers durables » récompense la municipalité pour son plan d'action visant l'aménagement durable du territoire, qui compte parmi les fleurons de la villégiature au Québec.

Un des aspects novateurs du plan est qu'il adapte la définition des quartiers durables à des sous-bassins versants afin de tenir compte du milieu rural. Il repose sur une excellente connaissance de la forêt, des lacs et des milieux humides. Il réunit en un seul outil de gestion des éléments de développement durable propres à la gouvernance, à l'environnement, à l'économie et au milieu social. Le projet a pu être réalisé, grâce à une importante subvention du Fonds municipal vert de la FCM, dont l'équipe nous a merveilleusement bien accompagnés.

Pour lire le communiqué de presse et visionner la vidéo qui résume le plan d'action sur le site Web de la municipalité www.municipalite.austin.qc.ca/fr/accueil/

Bottin des produits et services 2016

Après trois années d'ajouts ici et là, nous avons refondu la section du volet commercial du bottin et refait la table des matières afin de faciliter la consultation. Les nouvelles pages vous ont été envoyées avec votre compte de taxes. Vous y trouverez un bel éventail des produits et services offerts par nos citoyens. Encourager nos annonceurs, c'est faire de notre municipalité un lieu où il fait bon vivre!

Circuit patrimonial

La municipalité a reçu une aide financière de la MRC de Memphrémagog de 16 000 $ à même le Fonds de développement des territoires pour l'aménagement d'un parc à caractère culturel et environnemental à l'intersection du chemin North et de la route 112.

Cette initiative s'inscrit dans deux des axes de développement qui sont issus de notre planification stratégique citoyenne, soit dynamiser notre communauté et notre milieu de vie et harmoniser notre développement avec notre vision et nos valeurs.

Prolongement du circuit patrimonial érigé au cœur du village, le parc sera doté d'aménagements dans le même style et prévoit plusieurs panneaux d'interprétation. Le Conseil local du patrimoine (Clp) a été mandaté pour élaborer le contenu patrimonial historique.

Les citoyens intéressés par l'histoire de ce qui fut l'ancien hameau Orford sont invités à communiquer avec Hélène Langlois, membre du Clp, au 819-843-1398.

Austin en fête!

Cette année, notre événement rassembleur aura lieu le samedi 25 juin. Le comité de coordination est à mettre au point le programme de la journée. Selon toute vraisemblance, la fête sera plus modeste, compte tenu de plusieurs facteurs… Difficulté de renouvellement de l'équipe. Syndrome des TLM (toujours les mêmes). Faible participation des citoyens. Manque de renouveau?

Pourtant, selon les résultats du questionnaire sur les besoins pour les familles et les aînés réalisé l'été dernier, la fête est une force du milieu. Une fête municipale et communautaire qui permet de socialiser et qui souhaite être inclusive. Les gens y tiennent!

Si vous êtes de ceux qui tenez à la fête, appelez-moi ou écrivez-moi pour offrir vos idées, votre énergie ou quelques heures de votre temps!

Votre mairesse
819 843 4281
l.maille@municipalite.austin.qc.ca

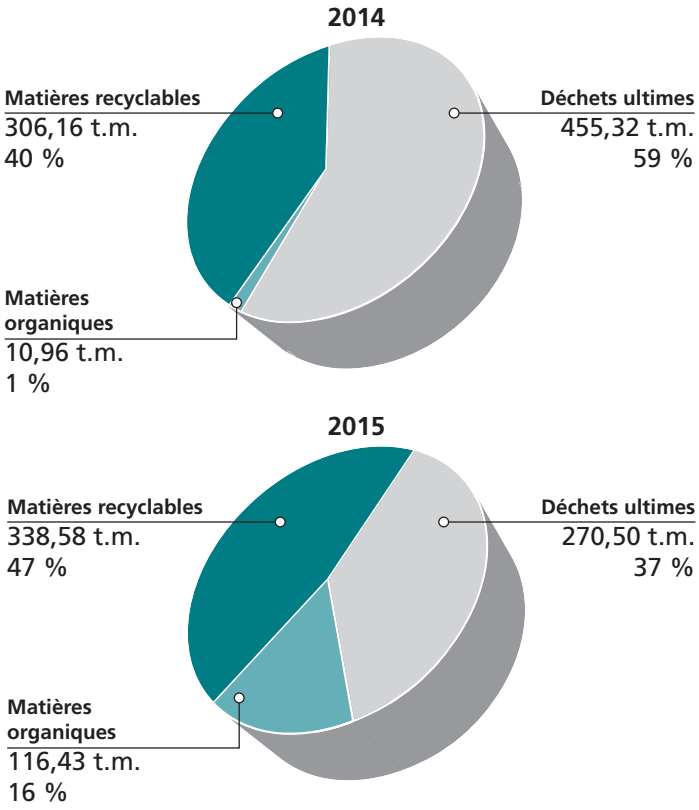
COQUETEL DES BÉNÉVOLES

La municipalité remercie tous les bénévoles et volontaires qui se dévouent pour notre bien-être collectif, que ce soit dans une organisation qui œuvre sur le territoire ou ailleurs. Nous serons heureux de vous témoigner de notre reconnaissance à l'occasion d'un 5 à 7 qui aura lieu le vendredi 15 avril. Vous recevrez les invitations d'ici peu.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sujets qui sont traités dans nos pages Enviro-info, communiquez avec Marie-Élaine Lacroix, spécialiste en environnement et inspectrice à me.lacroix@municipalite.austin.qc.ca ou au 819-843-2388.

BRAVO AUSTIN!

En 2015, grâce à vos efforts, nous avons pu détourner de l'enfouissement l'équivalent de **plus de 21 camions** de déchets ! En effet, votre participation à la collecte des matières organiques et votre utilisation croissante des différents services offerts par la municipalité pour les matières qui ne se prêtent pas aux collectes municipales - l'Écocentre de Magog (RDD, encombrants, déchets de construction, déchets verts), la Ressourcerie des Frontières (encombrants et articles de maison) et le point de dépôt de l'hôtel de ville (ampoules, huiles usées, piles, cellulaires, bonbonnes de propane) - ont permis de réduire l'apport d'Austin à l'enfouissement de près de **185 tonnes métrique par rapport à 2014**.



C'est par ces nouvelles « petites habitudes » que vous avez su prendre, que vous avez contribué non seulement à augmenter notre taux de valorisation (pour lequel la municipalité reçoit des compensations financières), mais aussi à préserver notre belle planète. BRAVO !

Arbustes gratuits

Cette année encore, la municipalité distribuera des arbustes à la population dans le but de revégétaliser les bandes riveraines du territoire. Il y aura une seule distribution, mais sur deux jours : le vendredi 27 mai de 13 h 30 à 16 h 30 et le samedi 28 mai de 9 h à 12 h à l'arrière de l'hôtel de ville.

Les arbustes sont gratuits, mais les citoyens qui désirent en obtenir doivent remplir le formulaire à cet effet et le soumettre à la municipalité, accompagné d'un plan de revégétalisation avant le 6 mai.

Distribution d'arbres du MCI

Dans le cadre du mois de l'arbre, le MCI en collaboration avec l'Association forestière du sud du Québec distribuera des feuillus et des conifères, le samedi 28 mai. Le nombre d'arbres est limité. Premiers arrivés, premiers servis!

Composteur domestique ou baril récupérateur d'eau de pluie à moitié prix

La MRC de Memphrémagog offre aux citoyens du territoire une subvention de 50 %, jusqu'à concurrence de 30 $ (jusqu'à épuisement des fonds réservés) pour l'achat d'un composteur domestique ou d'un baril récupérateur d'eau de pluie pour la maison.

Vous pouvez acheter votre composteur ou baril récupérateur chez le détaillant de votre choix. Le choix du modèle de composteur varie en fonction de vos besoins. Cependant, il devrait au moins présenter les trois caractéristiques suivantes :

- une ouverture facilement accessible pour mettre les matières organiques et permettre de les mélanger sans trop de difficulté;
- des trous permettant une bonne aération;
- une trappe pour récupérer le compost mûr.

Pour obtenir votre remboursement, il vous suffit d'en faire la demande à la MRC en remplissant le formulaire sur son site Internet (section « Programmes et services »), accompagné de la facture originale d'achat et d'une photocopie d'une preuve de résidence.

Corvée de nettoyage

La corvée de nettoyage annuelle aura lieu le 23 avril prochain, le lendemain de la Journée de la terre. Tous les citoyens de tous les secteurs sont invités à organiser des équipes dans leur voisinage. La municipalité mettra à votre disposition sacs, gants, conteneurs, etc. Pour vous inscrire ou obtenir de plus amples renseignements à cet égard, n'hésitez pas à communiquer avec Marie-Élaine Lacroix aux coordonnées indiquées plus haut.

Écocentre Magog : Nouvelle adresse

L'écocentre de Magog a déménagé. Il est maintenant situé au 2300, rue Tanguay (parc industriel).

La municipalité a renouvelé son entente avec la ville de Magog de sorte que les citoyens d'Austin ont toujours accès à l'écocentre. Vous n'avez qu'à obtenir une vignette annuelle, gratuite, au bureau municipal pour y avoir accès toute l'année! Vous pourrez ainsi vous débarrasser, promptement et sans frais, des métaux, textiles, pneus (avec ou sans jantes), styromousse, résidus domestiques dangereux (peintures et solvants, huiles usées et contenants d'huiles vides ou pleins, piles, etc.) ainsi que des matières recyclables surdimensionnées qui ne tiennent pas dans le bac bleu.

Consultez le dépliant dans la section Écocentres de l'onglet Environnement sur le site Web de la municipalité pour connaître les services gratuits ou payants à l'écocentre de Magog.

Dix articles qui ne vont pas dans le bac à recyclage

Le journal *Le Reflet du Lac* publiait le 19 février dernier, la liste des dix articles non destinés au bac bleu qu'on y retrouve le plus souvent! Les réponses découlent d'un questionnaire distribué aux centres de tri de la province en 2013.

1- Cordes et fils
2- Bois
3- Batteries et piles
4- Jouets
5- Seringues
6- Contenants de produits chimiques
7- Lumières de Noël
8- Boyaux d'arrosage
9- Produits électroniques
10- Couches de bébé

Consultez le *Guide du bon débarras!* pour savoir comment vous débarrasser correctement de ces articles!

Jardiner avec les plantes indigènes du Québec

Collaborateur : Jean-Claude Duff

Pendant longtemps, les plantes indigènes ont été considérées comme des mauvaises herbes et n'avaient que rarement leur place dans les aménagements paysagers. Aujourd'hui, elles ont retrouvé une place prépondérante dans le cœur des jardiniers, non seulement en raison de leur beauté et de leur facilité de culture, mais également parce qu'elles jouent plusieurs rôles importants au jardin.

Un jardin pour la biodiversité

Les plantes indigènes jouent un rôle essentiel au maintien de la biodiversité de notre territoire. Par exemple, en servant de nourriture, d'abri et de lieu de reproduction à notre faune indigène, elles assurent sa pérennité pour les générations futures. Quel plaisir d'avoir un jardin dans lequel vous pourrez observer l'asclépiade incarnate, la monarde fistuleuse, la verveine hastée ou le quatre-temps (pour n'en nommer que quelques-unes) s'épanouir et attirer papillons et autres insectes utiles, sans oublier les oiseaux! Préconiser l'utilisation de plantes indigènes du Québec plutôt que des espèces provenant d'un autre pays, d'un autre continent ou d'une autre région au Canada (espèces exotiques) permet également de prévenir l'introduction d'espèces potentiellement envahissantes (ex. : renouée du Japon, châtaigne d'eau, roseau commun) qui constituent la menace la plus importante à la biodiversité après la destruction des habitats naturels.

Des plantes qui requièrent peu d'entretien

Les espèces indigènes font partie du patrimoine floristique du Québec. Preuve en est : l'emblème floral de notre province est un iris versicolore, une belle indigène qui se plaît aussi bien dans les plates-bandes du jardin que dans les zones humides en milieu naturel. De plus, les plantes indigènes sont bien adaptées aux conditions climatiques de nos régions. Bon nombre d'entre elles sont de culture facile et elles ont en général une bonne résistance aux ravageurs et aux maladies. En plaçant la bonne plante indigène au bon endroit (en fonction de l'ensoleillement et des caractéristiques du sol de votre jardin, notamment), vous assurerez à celle-ci une croissance vigoureuse, tout en utilisant moins d'eau, moins de fertilisants et moins de pesticides.

Où trouver ces belles de chez nous?

Ne prélevez pas de plantes indigènes en milieu naturel! Approvisionnez-vous plutôt auprès de pépinières spécialisées dans la production d'espèces indigènes. Le Québec compte quelques producteurs qui ont des points de distribution un peu partout dans la province. Si vous êtes adeptes du troc ou que vous recherchez une solution économique pour aménager votre jardin, le site Plantcatching vous permettra de trouver près de chez vous des plantes, graines et surplus de récoltes donnés gratuitement par des passionnés de jardinage. En vous inscrivant, vous pourrez à votre tour donner des végétaux à d'autres membres du réseau. Un bon moyen d'avoir un beau jardin à petit prix et de faire connaissance avec son voisinage!

Adapté d'un texte du Jardin botanique de Montréal.

Bilan 2015 des rencontres du comité consultatif en environnement

Composition du CCE à la fin de l'année 2015 :

- Lili Trachy, présidente
- René Fortin, vice-président
- Jean-François Martel
- Graham Weeks
- Isabelle Couture, conseillère municipale, en remplacement de Marc Gagnon
- Jean Ranger, conseiller municipal
- Marie-Élaine Lacroix, spécialiste en environnement, en remplacement de Josiane Pouliot (Rachel Pommier a assuré l'interim)

En cours d'année, Fabienne Déturche a quitté le CCE pour des raisons professionnelles.

Deux postes restent à pourvoir parmi les représentants des citoyens.

Nombre de rencontres : 8

Taux de présences : 90 % (la majorité des absences étant imputables au départ du conseiller Marc Gagnon)

Subventions accordées à même le Fonds vert : 18 298 $

- Plan d'action Lac Gilbert – RAPPEL, accepté en 2012, déboursé de 2 500 $
- APARC Ensemencements Ruisseau Castle, accepté en 2014, déboursé de 750 $
- APELO Contrôle myriophylle à épi, accepté en 2015, déboursé de 5 000 $
- APELO Érosion chemin des Fleurs, accepté en 2015, déboursé de 3 000 $
- ACA Démarchage et intendance privée, Tourbière Millington, accepté en 2014, déboursé de 4 000 $
- APLS Inventaire des plantes aquatiques, acceptée en 2015, déboursé de 3 678 $

Quelques-uns des autres sujets abordés au CCE :

- Prix reconnaissance en environnement
- Recrutement des membres
- Plan d'action 2015-2017 pour un aménagement durable
- Consignation des bouteilles
- Ressourcerie des Frontières
- Campagne d'échantillonnage 2014 des lacs par la MRC
- Politique d'événements éco-responsables
- Programme de gestion environnementale du réseau routier du lac des Sittelles
- Corvée de nettoyage
- Mandat des éco-conseillers
- Érosion au versant nord du lac Gilbert
- Austin en fête – Participation de FÈVE
- Méthode unifiée de caractérisation et suivi de la qualité de l'eau des lacs
- Application Sentinelle de détection des espèces exotiques envahissantes
- Règlementation sur les fosses septiques

Poste à pourvoir au comité consultatif d'urbanisme

La municipalité est à la recherche de candidats pour combler une vacance parmi les membres résidents du CCU et pour former une banque de candidats. L'exercice de cette fonction est rémunéré au taux de 50 $ par séance.

Le comité est composé de deux conseillers municipaux, du directeur des Services techniques et de quatre citoyens. Les membres se réunissent sur une base mensuelle, en avant-midi. (Consulter le calendrier sur le site Internet.)

Le CCU est formé conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) et régi par le règlement municipal n° 136 et ses amendements. Il est chargé de formuler des recommandations au conseil municipal sur toute demande de dérogation mineure, de plan d'implantation et d'intégration architecturale, de plan d'aménagement d'ensemble ou sur toute question touchant l'urbanisme, le zonage, le lotissement ou de construction que lui soumet le conseil municipal en fonction de la réglementation en vigueur et de l'intérêt collectif.

Les candidats doivent être des résidents permanents ou saisonniers de la municipalité, être disponibles quelques heures par mois pendant les heures de bureau et posséder une capacité d'analyse.

Les personnes intéressées sont invitées à poser leur candidature en transmettant un curriculum vitæ, accompagné d'une lettre d'intention décrivant leur intérêt à la municipalité, au plus tard le 30 avril à info@municipalite.austin.qc.ca

Pour rester au courant des activités communautaires qui se déroulent chez nous, consultez régulièrement le site Web de la municipalité ou abonnez-vous à l'infolettre *Actualités Austin*. Pour tout complément d'information, communiquez avec Blanche Paquette, agente de développement communautaire, au 819-560-1822 ou à blanche.paquette@municipalite.austin.qc.ca.

Un voyage à couper le souffle

Collaboratrice : Marie Guibert Lapointe

C'est au début de mon secondaire trois que l'on m'a parlé de ce voyage. L'Amérique centrale. Vivre une expérience bouleversante. La chaleur. Les gens. Une autre culture complètement différente. Une année plus tard, je m'envolais en direction de ce pays fascinant qu'est le Nicaragua. J'allais, durant les 15 prochains jours, vivre une expérience de sensibilisation incroyable.

Il faut d'abord comprendre que le coût de la vie là-bas est beaucoup moins élevé que le nôtre. Un exemple très simple : les salaires des travailleurs des champs de canne à sucre. Avant l'aube, les travailleurs mettent le feu au champ pour éliminer les mauvaises herbes et les fleurs des plants, qui sont inutiles. C'est à l'aide d'une machette, sans protection sur les jambes, qu'ils coupent les tiges couvertes de suie. Payés 1,14 $ US la tonne, ils gagnent en moyenne 10 $ US par jour.

Je logeais dans une famille de Nandaime, petit quartier situé à une heure de la capitale, Managua. Nos repas étaient constitués principalement de riz, de bananes plantains et parfois de poulet. Pour dormir, un filet était à notre disposition pour nous protéger des moustiques et autres insectes (telle la tique) porteurs de maladies.

Le dernier jour, nous avons été dans un autre quartier, plus défavorisé. Nous avions amené des cordes à sauter, du maquillage, des frisbee et une centaine de fruits. Nous avons passé l'après-midi à jouer avec les enfants, dont le nombre grossissait à vue d'œil. Ce qui m'a le plus marqué sont les sourires et leurs yeux qui pétillaient de bonheur à voir les oranges que nous avions pour eux. Car oui, même si les gens là-bas le cachent, nombreux sont les enfants qui ne mangent pas à leur faim dans ce pays riche en couleurs.

Au parc avec les enfants

Au champ de canne à sucre

Record à vélo

M^me^ Kathy Lachapelle détient le record de l'employée municipale ayant fait le voyage à vélo le plus tardif en saison. En effet, Kathy s'est rendue au travail à bicyclette, le 23 décembre!

Plaisirs d'hiver

Neuf familles armées de parapluie ou revêtant l'imperméable ont bravé le mauvais temps pour faire le rallye familial « Découverte du cœur du village » qu'a organisé le comité des loisirs le 20 février dernier. Merci de votre courage… et de votre solidarité!

Après avoir parcouru le rallye, petits et grands se sont régalés de savoureuses brochettes de fruits arrosées de chocolat!

Félicitations à la famille de Martin Lavallée qui, avec son score de 26 sur 30, a remporté le forfait cinéma offert généreusement par le Marché Austin.

Le comité des loisirs a fait tirer deux beaux prix parmi tous les participants. Bravo à Maryse Cossette qui a gagné le forfait famille tubes et luges au parc du Mont Hatley et à Lucie Beaudoin qui a gagné le forfait glissade au Haut Bois Normand.

Camp d'été des mouches à feu du 27 juin au 12 août

Activités de plein air, sports, cours de tennis, sorties spéciales, jardinage, cuisine, bricolage et théâtre seront à l'honneur.

Grâce à une subvention de Memphré en Mouvement, six ateliers collation-santé seront offerts par l'organisme communautaire Bouchée Double, qui a pour mission de « promouvoir l'autonomie alimentaire et de saines habitudes de vie dans le but d'améliorer la qualité de vie de la population vivant sur le territoire de la MRC Memphrémagog. » Ces ateliers auront lieu les vendredis avant-midi. Une attention spéciale sera portée au jardinage puisque les jeunes bénéficieront de quatre bacs de jardinage.

Anne-Sophie Lagacé, notre coordonnatrice, est de retour avec un nouveau bagage à faire découvrir aux enfants.

Recherchés

Aides à l'animation pour accompagner les participants.
Conducteurs bénévoles pour transporter les enfants lors des sorties (trois à cinq prévues au calendrier). La municipalité couvrira les frais de carburant.

L'inscription en personne avec les enfants aura lieu le samedi 14 mai de 10 h à 12 h au chalet des sports. Nous recevons déjà les pré-inscriptions pour les parents qui le désirent.

Troupe de théâtre pour les 12 à 15 ans

Dans l'optique d'occuper et de divertir nos jeunes de 12 à 15 ans, le camp d'été explore la possibilité d'offrir une activité au Petit théâtre des mouches à feu dans le parc municipal. Sous la supervision de Sarah Linde (qui a développé une expérience en théâtre au Collège Rivier de Coaticook), les participants pourraient écrire, mettre en scène et jouer dans leur propre pièce.

Toutes les modalités seront mises au point avec les personnes intéressées. Des frais (à déterminer) seront applicables.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Blanche Paquette.

Pour un bon voisinage

Chien qui aboie sans cesse. Tapage nocturne. Clôture qui empiète. Autant de conflits de voisinage qui existent partout.

Pour faciliter la résolution de conflits entre voisins, la municipalité a adhéré au service de médiation citoyenne Le Pont, nouvellement mis sur pied dans la région.

Unité de médiation citoyenne Memphrémagog

La médiation citoyenne est un mode de gestion des conflits par et pour les citoyens. Les services de médiation sont conduits par des médiateurs bénévoles, qui sont des citoyens spécialement formés.

Il s'agit d'un service gratuit et confidentiel – mais volontaire – auquel nous vous invitons à faire appel au besoin… c'est une question de qualité de vie.

Pour obtenir plus de renseignements ou faire appel au service de l'Unité de médiation citoyenne Memphrémagog, veuillez appeler au 819-481-1507.

Fête de Noël des enfants

Le vrai père Noël est venu porter ses cadeaux aux enfants d'Austin lors de la fête annuelle organisée par le comité des loisirs. Bricolages, maquillage, chansons et petites douceurs ont enchanté petits et grands. Merci à nos généreux bénévoles et donateurs qui assurent le succès de la fête!

Bienvenue à Rosalie

Félicitations à Victor Dingman et Guylaine Cyr, qui sont devenus grands-parents pour la première fois le 29 janvier.

Mois de la jonquille

Le mois d'avril a été proclamé le Mois du cancer par l'Assemblée nationale du Québec. C'est aussi le Mois de la jonquille pour la Société canadienne du cancer.

Les 6, 7 et 8 avril prochain, Katerine Allen, l'une de nos concitoyennes et grande survivante du cancer, vendra des jonquilles au Marché Austin. Vous pouvez réserver vos fleurs ou offrir quelques heures de bénévolat en l'appelant au 819-868-1879.

Un nouveau camion de pompier

La municipalité a pris possession de son nouveau véhicule de lutte contre l'incendie le 26 janvier dernier. Commandé l'été dernier au coût de 407 338 $, le camion autopompe-citerne de marque International est doté d'une pompe de 1 050 gallons impériaux/minute, d'un réservoir à eau d'une capacité de 1 500 gallons et de matériel de pointe pour combattre les incendies.

Cette acquisition permettra de mettre au rancart l'ancien camion Ford 1980 qu'il devenait de plus en plus difficile de maintenir selon les normes. Notre camion autopompe-citerne de marque International 2011 sera désormais logé à la caserne nord.

Photo : Jean-Claude Duff

Rapport d'activités et statistiques 2015

Nos pompiers et premiers répondants ont répondu à 113 appels sur notre territoire en 2015. À ce chiffre, s'ajoutent 66 interventions sur les territoires des municipalités que nous desservons (Saint-Benoît-du-Lac et Bolton-Est) et des municipalités voisines avec lesquelles nous avons une entente d'aide mutuelle. C'est, à peu de chose près, une sortie à tous les deux jours !

La répartition des types d'intervention révèle que la majorité des appels (plus de 60 %) concernaient des accidents ou des urgences nécessitant l'assistance de nos premiers répondants.

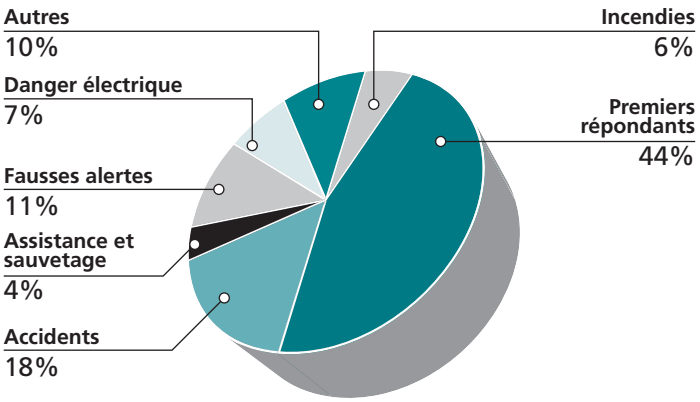
Pour ce qui est des incendies, il y en a eu sept sur le territoire d'Austin en 2015, soit un feu de résidence, un feu de véhicule, un feu de broussaille, trois feux de cheminée. Les pertes matérielles qui en découlent sont évaluées à environ 211 700 $.

Fait important à souligner : les alertes non fondées (les « fausses alarmes ») ont donné lieu à 22 sorties, dont 12 à Austin.

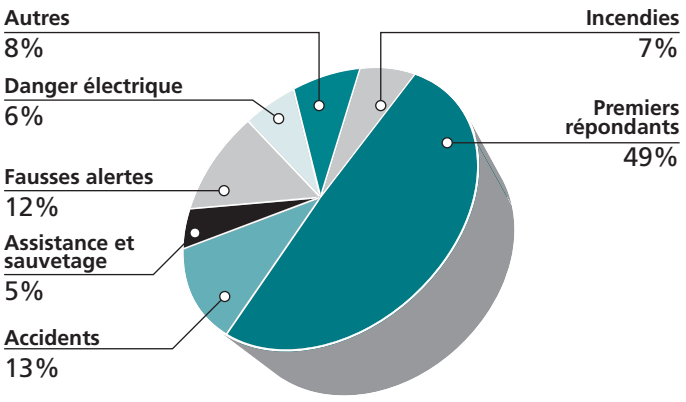
Comment éviter les alertes non fondées[1] :

- La majorité des systèmes d'alarme incendie ont une fonction de délai qui, lorsque activée, permet à une alerte de retentir jusqu'à **90 secondes** avant la transmission du signal d'alarme à un centre de télésurveillance. Demandez à votre installateur de l'activer.
- Avant d'annuler l'alarme, vérifiez la raison pour laquelle elle s'est déclenchée : incendie réel, manipulation erronée, fumée légère, etc. Considérez toute alarme comme fondée jusqu'à preuve du contraire.
- En présence de fumée ou d'un feu, évacuez les occupants jusqu'au point de rassemblement, puis faites le 9-1-1. Ne retournez pas à l'intérieur sans la permission des pompiers.
- Lorsque vous êtes certain que l'alarme est **non fondée**, vous disposez de **90 secondes** pour composer votre code d'accès afin d'annuler l'alarme et d'éviter sa transmission au centre de télésurveillance.
- Si votre système ne dispose pas de la fonction d'annulation, attendez une minute après le début de l'alarme que la ligne téléphonique se libère, puis appelez votre centre de télésurveillance.

[1]Source : Ministère de la Sécurité publique



Interventions réparties par type
Territoire d'Austin seulement - 113 appels en 2015

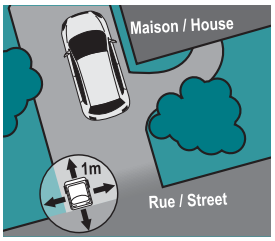


Répartition par type d'intervention
Austin + municipalité desservie - 179 appels en 2015*
**Par entente : Saint-Benoît-du-Lac et Bolton-Est.*
Aide mutuelle : Eastman, Potton, Waterloo

Rappels administratifs

Bacs roulants

Nous rappelons aux citoyens qu'ils doivent placer leur bac en bordure de chemin de façon à permettre la levée par bras mécanique, tel qu'illustré ci-contre.



Les bacs doivent être remisés dans les 12 heures suivant la collecte, dans un endroit en retrait du chemin, de façon à éviter qu'ils ne soient renversés par les camions de déneigement et pour éviter la pollution visuelle.

Soyons fiers de notre municipalité et de la beauté de notre environnement. Respectons les heures de mise en place des bacs!

Ponceaux d'entrée

Il est du devoir des propriétaires d'entretenir les ponceaux d'entrée qui se situent en bordure de leur terrain. Au printemps, les ponceaux doivent être libérés de toute obstruction afin de permettre le libre écoulement de l'eau produite par la fonte des neiges. Un mauvais entretien peut causer des inondations résidentielles et de graves dommages aux chemins.

Comptes de taxes

Versements en retard

En vertu du règlement municipal 15-420 relatif au paiement des taxes foncières, lorsqu'un versement n'est pas fait à la date prévue, seul le montant du versement est désormais exigible. Ce montant porte intérêt au taux de 15 %.

Paiements électroniques

Vous pouvez acquitter votre compte par voie électronique dans la plupart des institutions financières. Prenez soin de vérifier et d'utiliser comme numéro de référence le matricule à 18 chiffres inscrit sur le coupon détachable de l'avis d'imposition. (Le matricule peut être modifié à la suite de modifications apportées au rôle.) Un reçu sera fourni sur demande.

Lorsque vous payez vos taxes par voie électronique, il est important que vous teniez compte des délais de traitement par votre institution financière. En effet, lorsque la date d'un versement (30 mars, 30 juin ou 30 septembre) tombe un jour férié ou une fin de semaine, votre paiement n'est pas traité avant le jour ouvrable suivant. Il est alors considéré comme étant en retard et de fait, des frais d'intérêt pourraient vous être facturés. Veuillez donc faire votre versement le jour ouvrable précédent.

Numéros de téléphone importants

Ambulance, premiers répondants, incendie, police : **911**

Info-santé : **811**
Services de police : **819-843-3334**

Permis de feu à ciel ouvert (obligatoire, sans frais) : **819-843-0000**
Réseau routier : **819-820-5928**

Centre des services sociaux de Memphrémagog : **819 843-2572**

Le bulletin d'information municipal d'Austin est publié quatre fois par année. Il est distribué par la poste et peut être consulté en ligne. Nous faisons bon accueil à vos commentaires et suggestions. Communiquez avec nous aux coordonnées suivantes :

21, chemin Millington, Austin (Québec) J0B 1B0
Téléphone : 819 843-2388 / Télécopieur : 819 843-8211
Courriel : info@municipalite.austin.qc.ca
Site Internet : http://www.municipalite.austin.qc.ca

Calendrier

Jusqu'au 15 avril - Exposition de Denise Breton, salle communautaire, durant les heures de bureau

26 mars - Chasse aux cocos de Pâques, parc municipal, 14 h à 16 h (Départ à 14 h pile!)

- Une heure pour la Terre
Éteignez vos lumières entre 20 h 30 et 21 h 30

30 mars - Premier paiement du compte de taxes

4 avril - Séance ordinaire du conseil municipal, hôtel de ville, 19 h

9 avril - Card Party de la East Bolton Cemetery Association, salle communautaire, 13 h 30

15 avril - Coquetel de reconnaissance des bénévoles, salle communautaire, 5 à 7

- Passion histoire : conférence sur la famille Place et le hameau de Millington, salle communautaire, 19 h

16 avril - AGA du Train des mots, salle communautaire

22 avril - Bingo, salle communautaire, 19 h

23 avril - Corvée de nettoyage

- Collecte de vêtements par Récupex

2 mai - Séance ordinaire du conseil municipal, hôtel de ville, 19 h

13 mai - Passion chant chorale, salle communautaire, 19 h

14 mai - Inscription au camp d'été, chalet des sports, 10 h à 12 h

20 mai - Spectacle David Goudreault et Raôul Duguay, salle communautaire, 18 h

26 mai - Collecte de sang, salle communautaire, 13 h 30 à 20 h

27 mai - Distribution d'arbustes, hôtel de ville, 13 h 30 à 16 30

28 mai - Distribution d'arbustes, hôtel de ville, 9 h à 12 h

- Distribution d'arbres du MCI, 9 h à 12 h

- Séance de discussion : Politique de la famille et des aînés, salle communautaire, 9 h à 14 h

29 mai - Journée de l'abeille

6 juin - Séance ordinaire du conseil municipal, hôtel de ville, 19 h

25 juin - Austin en fête!

Consultez le calendrier à jour sur le site Web www.municipalite.austin.qc.ca

Design et mise en page : www.comma.ca

AUSTIN

Vraie de nature et de cœur

Word from the mayor

Dear fellow citizens,

It is with great pride that I received, on behalf of the Municipality, one of the Sustainable Communities Awards of 2016, presented by the Federation of Canadian Municipalities at a special awards ceremony held in Ottawa on February 10th, in the course of the FCM's Sustainable Communities Conference. The Neighbourhood Development Category Award was presented to the Municipality in recognition of our Action Plan for the sustainable development of Austin's territory. The video explaining Austin's project is available online in the Sustainable Community Awards page (2016 winners) of the FCM website, at FCM.ca

The revision of our Municipal Planning Program and its attendant bylaws is at the core of the Action Plan. We have been working on it persistently these past weeks, and the results will be presented to you in the weeks to come.

I am pleased and honoured to announce that the Municipality, in collaboration with Héma-Québec, will be holding its first blood drive on Thursday, May 26th. The target is 60 donors, so I invite you to donate an hour (and a pint of blood!) to this great cause. It is a simple gesture that saves lives.

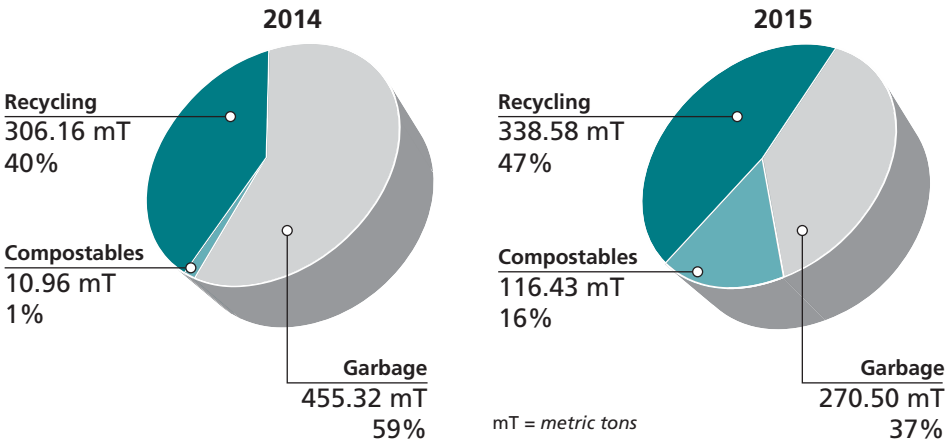
The Steering Committee charged with the development of a Policy on Families and Seniors has analyzed the data collected in last summer's survey and drawn a profile of Austin's population. (The findings are to be published shortly in a separate information document.) The next step will be to validate this profile and to help us define what our priorities for action should be. To this end, **I invite you to a focus group session, to be held on Saturday, May 28th 2016, from 9 a.m. to 2 p.m.** The outcome of this consultation will enable the Steering Committee to draft a policy and action plan. Your participation is important!

Have a nice spring!

Lisette Maillé
Mayor

Well Done, Austin!

Thanks to your efforts, we've managed to divert the equivalent of 21 truckloads of garbage - that's 185 metric tons - away from the landfill! Keep it up!



mT = *metric tons*

The mission of the Municipality of Austin is to manage, in the best and most efficient way possible and from a sustainable development perspective, the services to ensure the security and quality of life of its citizens, promote their feeling of belonging and protect their environment, their culture and their heritage.

Highlights of the recent sittings of Council

The following highlights are given as general information. The complete minutes, available in French only, may be consulted on the Municipality's website or in print at Town Hall. In case of disparity between the minutes and the Highlights, the minutes prevail.

Remarque : *Les procès-verbaux complets des réunions du conseil municipal sont accessibles en ligne sur le site Web de la municipalité ou en version imprimée à l'hôtel de ville.*

December 2015

- Councillor Isabelle Couture was appointed to the Recreation and MADA committees, to the Environment Advisory Committee, and as a delegate of Council on the Inter-municipal Recreation Committee.

- Council agreed to sell the half-lot no. 1387-299P on Des Chênes Road for the amount of $494.40.

- The civic numbers on Ruisseau-Scott Road were established in accordance with By-law no. 89-150, and numbers 83 and/or 85 Lyman Road were declared invalid.

- The Municipality's attorneys were instructed to undertake a procedure to have Mr. Carl François Durocher-Milani declared a "vexatious litigant" in view of the improper legal actions that he persists in instituting against the Municipality.

- Council approved the lists of accounts paid ($92,359.28) and accounts payable ($200,345.70).

- Council approved the Memphremagog Police Force's 2016 budget and Austin's contribution to it ($639,437).

- Council renewed Mr. Paul Robitaille's contract as Director of the Austin Fire Department, for a period of 5 years.

- The contract with the SPA de l'Estrie was renewed at the cost of $5,050 for 2016.

- A financial aid of up to $600 was awarded to a number of lake associations, in reimbursement of expenses incurred in 2015 to monitor water quality.

- The contract for the maintenance of the skating rink for the 2015-2016 winter was awarded to Mr. André Lauriault, at the hourly rate of $14.

- A contribution in the amount of $10,000 to the Mount Orford Stimulus Fund was authorised.

- The 2016 budget was adopted on December 14th.

January 2016

- The annual cost of living adjustment (1%) was approved.

- Councillor Victor Dingman was appointed Acting Mayor and as her substitute at MRC Council meetings for the year 2016.

- Council appointed members of the Toponymy Committee.

- Council appointed members of the Communications Committee.

- Council authorised the following donations: $500 to the *JEVI* Suicide Prevention Centre, $1,000 to the *Train des Mots* literacy group, and $500 to Le Pont, an alternative judicial organization promoting mediation for and by citizens.

- Council authorised the installation of a second dual energy heat pump at Town Hall, at the cost of $17,475 plus taxes. The new system is expected to reduce the municipality's reliance on heating oil by 90% and its greenhouse gas emissions by 1.5 ton per year.

- Council approved the lists of accounts paid ($128,881.82) and accounts payable ($239,154.21).

- Council accepted SCU's proposal for the preparation of all town planning bylaws at the cost of $20,000 plus taxes, as well as the hourly rates for preparing the public consultation meetings.

- Council appointed members of the Environment Advisory Committee.

- Council appointed Hélène members of Land Use Advisory Committee.

- Council authorised a donation in the amount of $2,000 to the *Conservation des vallons de la Serpentine* in support of its conservation activities in Austin.

- A donation of $2,500 was granted to *Memphrémagog Conservation Inc.* in support of its efforts to protect the health of Lake Memphrémagog.

- $600 was granted to the Association for the protection of the environment of Lake Orford (APELOR) for expenses incurred in 2015 to monitor water quality.

- Council appointed members of the Austin Cultural Committee.

- Council appointed members of the Recreation Committee.

- Council appointed members of the Local Heritage Council.

- Council authorised the filing of an application for a grant under the Territorial Development Fund program, for the creation of a park at the intersection of North Road and Route 112 to beautify this entryway into the Mount Orford tourist centre and to provide citizens and visitors with a better understanding of the ecosystems surrounding them. The total cost of the project is estimated at $32,000, of which 50 % would be covered by the grant.

- Council authorised the purchase of 108 brown bins plus spare parts, at the total cost of $9,986.62 including taxes.

February 2016

- The Aging report for accounts receivable at December 31st 2015 was tabled, and Council authorised its attorneys to proceed with the collection of 2013 accounts unpaid balances of more than $50.

- The lists of accounts paid ($90,120.50) and accounts payable ($183,592.64) were approved.

- The services of Excavation Stanley Mierzwinski were retained for thaw period roadwork, at the same rates as in 2015.

- A notice of motion was given that a by-law to repeal By-law 00-265 respecting ATV traffic on municipal roads will be presented for adoption at a subsequent sitting of Council.